Pultvordach PT/ET

(D) **Montageanleitung**
(GB) **Assembly instructions**
(F) **Instructions de montage**
(I) **Istruzioni di Montaggio**
(NL) **Montagevoorschriften**

Nr.: 9219106

Art.-Nr.: 7200403
Art.-Nr.: 7200406
Art.-Nr.: 7200409
Art.-Nr.: 7200412



gutta®

Wichtige Hinweise! (D)

• Vor der Montage bitte Montageanleitung genauestens durchlesen und Produkt auf evtl. Transportschäden bzw. Fehler überprüfen, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung übernommen werden kann.

• Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe übereinstimmen.

• Maßanfertigungen sind vom Umtausch ausgeschlossen.

• Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden, anderenfalls erlischt der Produkthaftungsanspruch!

• Reinigen Sie das Vordach bitte in Abständen von ca. 3 Monaten. Verwenden Sie nur vom Handel empfohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungsmittel). Die lackierten Teile können auch bei Bedarf mit Autopolitur behandelt werden.

• Die Wasserabläufe sind regelmäßig zu reinigen (ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwasser).

• Die Befestigungsmittel sind der jeweiligen Beschaffenheit der Wand anzupassen. Eine ausreichende Befestigung ist zu gewährleisten.

• Bei erhöhter Schnee- und Eislast ist das Vordach abzuräumen.

• Achtung Unfallgefahr! Vordach ist nicht begehbar.

• Empfehlung: Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden. Zusätzlich müssen Sie mit einem handelsüblichen Silikon abdichten.

• Die Elektroinstallation muss vom Elektro-Fachmann ausgeführt oder abgenommen werden.

• Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der gesetzlichen Garantiezeit kein Garantieanspruch.

• Zu diesem Vordach liefern wir auch separates Zubehör. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler.

• Änderung der Konstruktion vorbehalten.

Text aktualisiert 30/2023

Important Reccommendations! (GB)

• Prior to assembly please study the assembly instructions in detail and check the consignment for possible faulty parts or damage during transportation. No liability will be assumed for damage to products already assembled.

• Please check that type, dimensions and colour match before fitting.

• Custom-made products are not exchangeable.

• The canopy may only be used for the intended purpose, failing which no claims for product liability can be accepted!

• Clean the canopy every 3 months and only use a recommended cleaning product (no scrubbing agents or solvents). If necessary, the lacquered parts can also be treated with car polish.

• The water drains should be cleaned regularly (to avoid damage caused by accumulated water).

• In each case, the canopy fastenings must be suitable for the construction of the wall in question. Secure attachment must be ensured.

• Accumulated snow and ice should be removed from the canopy.

• Caution - Risk of accident! The canopy is not load bearing; do not climb on it, or place your weight on the canopy.

• Recommendation: Assembly should be carried out by two persons. You must also seal the canopy with commercialy available silicone.

• The electrical installation must be carried out or removed by a qualified electrician.

• No guarantee claims can be accepted for parts subject to wear and tear after the statutory guarantee period has expired.

• We can also supply separate accessories for this canopy. Please contact your local dealer for more information.

• The design is subject change.

Recommandations importantes ! (F)

• Avant le montage, veuillez lire attentivement les instructions de montage et vérifier que le produit ne présente pas de défauts ni de dommages dus au transport, car aucune responsabilité ne sera assumée pour les pièces déjà montées.

• Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension et la couleur sont corrects.

• Les fabrications sur mesure ne seront pas échangées.

• L`auvent doit être seulement utilisé pour la fonction prescrite, sans quoi, toutes prestations de garanties seront annulées !

• Nettoyez l`auvent environ tous les trois mois. Utilisez seulement des produits d`entretien recommandés dans le commerce (pas de produit à récurer ni de solvant). Si nécessaire, les pièces peintes peuvent être également entretenues avec un lustrant auto.

• Nettoyez les gouttières régulièrement (l`accu-mulation d`eau pourrait endommager l`auvent).

• Adaptez le matériel à adapter selon la nature du mur afin de garantir une fixation sûre.

• Nettoyez l'auvent si une épaisse couche de neige et de glace le recouvre.

• ATTENTION DANGER ! Ne montez pas sur l`auvent.

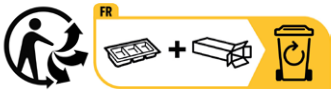
• Recommandation : le montage doit être effectué par 2 personnes. En outre, vous devez réaliser les joints avec un mastic silicone en vente dans le commerce.

• L`installation électrique doit être effectuée ou enlevée par un électricien qualifié.

• Une fois la période de garantie légale arrivée à son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les pièces d'usure.

• Nous livrons également des accessoires séparés pour cet auvent. Veuillez vous informer aupès de votre revendeur spécialisé.

• Sous réserve de modifications de la construction.



Edelstahlpflegehinweise!

- Ihr Vordach besteht aus hochwertigen Materialen die für eine zeitlose Eleganz stehen. Diese Materialien benötigen eine besondere Pflege.
- Eisen und Stahl dürfen nicht mit Edelstahl in Berührung kommen.
- Umwelteinflüsse die das Material angreifen, wie industrielle Ballungsgebieten oder Meeresnähe, können zu Ablagerungen wie Flugrost führen.
- Reinigen Sie Ihr Vordach regelmäßig mit einem dafür geeignetem, Handelsüblichen, Pflegeprodukt.
- Nicht mit Stahlwolle oder Stahlbürste reinigen, da die schützende Oberfläche durch solche Hilfsmittel beschädigt werden.

Stainless steel care tips!

- Your canopy is made of high-quality materials that imbue the product with a flair of timeless elegance. These materials need special care.
- One such material is stainless steel and iron and steel should not be allowed to come into contact with it.
- Ambient influences that can harm this material such as those prevailing in the vicinity of industrial conurbations and coastal areas can cause deposits e.g. rust film to form on it.
- Your canopy should therefore be cleaned regularly with an appropriate standard care product.
- Do not use steel wool or a steel brush for cleaning purposes as such aids can damage the protective surface finish.

Conseils d'entretien de l'inox !

- Votre auvent est composé de matériaux haut de gamme, symboles d'élégance intemporelle. Ces matériaux requièrent un entretien particulier.
- Le fer et l'acier ne doivent pas entrer en contact avec l'inox.
- Les facteurs environnementaux qui agressent le matériau, comme dans les bassins industriels ou en bord de mer, peuvent entraîner des dépôts tels que la poussière de rouille.
- Nettoyez régulièrement votre auvent avec un produit d'entretien adapté, courant dans le commerce.
- Ne pas nettoyer à la laine d'acier ou avec une brosse en acier car vous risqueriez d'endommager la surface protectrice.

(I)

AVVISI IMPORTANTI!

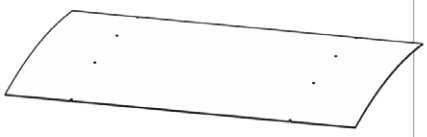
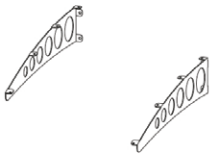
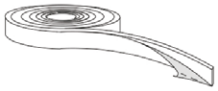
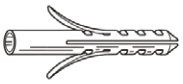
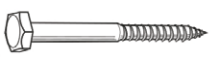
- Prima di iniziare il montaggio, leggere attentamente le istruzioni di montaggio e controllare il prodotto per eventuali danni di trasporto o imperfezioni, perchê non è possibile assumere alcuna responsabilità per danni causati a prodotti giâ montati.
- Controllare, prima di iniziare il montaggio, se corrispondono tipo, misura e colore.
- Si escludono da cambio, fabbricazioni fatte su misura.
- La tettotoia deve venir usata soltanto allo scopo prescritto, altrimenti si cancella ogni diritto di garanzia del prodotto!
- Pulisca, per cortesia, la tettoia ad intervalli regolari di tre mesi. Usi soltanto detergenti consigliati in commercio (nessun abrasivo o solvente). In caso di necessitâ, le parti laccate possono venir trattate con pulitura per automobili.
- Gli scoli d'acqua devono venir puliti regolarmente (altrimenti si corre il rischio di danni causati da ingorgo d'acqua).
- I mezzi di fissaggio sono da adattarsi, di volta in volta, alla struttura del muro. È necessario garantire un fissaggio sufficiente.
- La tettoia ê da sgombrarsi se ê maggiormente appesantita da neve o ghiaccio.
- Attenzione,pericolo d'incidente! La tettoia non ê percorribile.
- Consiglio: ê meglio che il montaggio venga effettuato da due persone. Per giunta, si puô rendere impermeabile con un silicone d'uso commerciale
- Trascorso il periodo di garanzia di legge, per le parti soggette ad usura decade ogni diritto di garanzia.
- Per questa tettoia sono disponibili accessori separati. Per ulteriori informazioni rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato.
- Salvo modifiche di costruzione

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DELL'ACCIAIO INOX!

- La tettoia da voi acquistata è fatta di materiali pregiati che assicurano un'eleganza intramontabile. Questi materiali necessitano di una manutenzione particolare.
- Ferro e acciaio non devono venire a contatto con l'acciaio inox.
- Fattori ambientali che intaccano il materiale, ad es. in aree ad alta concentrazione industriale o vicine al mare, possono determinare la formazione di depositi e ruggine.
- La tettoia deve essere pulita con regolarità servendosi di un comune detergente adatto allo scopo.
- Non pulire con lana di acciaio o spazzole di acciaio in quanto danneggiano la superficie protettiva.

Ersatzteilauftrag | Spare parts order | Commande de pieces de rechange

Pultvordach Edelstahlträger PT/ET

Nr. No. No.	Bezeichnung Designation Désignation	Artikel-Nr Article No. Article No	Stück Pieces Pièces		
			bis 160	**bis 240**	**bis 300**
1.		ab 160 cm	1x	---	--
1.		ab 161 bis 240 cm	---	1x	--
1.		ab 241 bis 300 cm	---	--	1x
2.1.	 Träger links	400 - 4000017	1x	2x	2x
2.2.	Träger rechts	400 - 4000018	1x	1x	2x
3.	 Wandprofil	----------	1x	1x	1x
4.	 Regenrinne	----------	1x	1x	1x
5.	 Moosgummi	400 - 4000030	1x	1x	1x
6.	 Dübel ø 8 mm	4 - 0001182	4x	4x	5x
7.	 5x60 mm	4 - 0000113	4x	4x	5x
8.	 M6x20 DIN7984 ZylinderKopf	4 - 0001009	4x	6x	8x
9.	 6,4 DIN9021	4 - 0000436	8x	12x	16x
10.	 Hutmutter M6 DIN1587	4 - 0001010	8x	12x	16x
11.	 Dübel ø 12 mm	4 - 0000603	4x	6x	8x
12.	 U-Scheibe 10.5 DIN125	4 - 0000431	4x	6x	8x
13.	 10x80 DIN571	4 - 0000131	4x	6x	8x
14.	 Kappe (Schlüsselweite 17 mm)	400 - 4000033	4x	6x	8x
15.	 M6x20 DIN7991 Senkkopf	4 - 0001008	4x	6x	8x
16.	 Rosette 6,4/22/4,9	14 - 0000050	4x	6x	8x
17.	 Isolierhülse 6,2/7,9	14 - 0000054	4x	6x	8x
18.	 PVC U-Scheibe	400 - 4000301	4x	6x	8x

Homepage: www.gutta.com
E-mail: info@gutta.com
Kundenservicetelefon: 0781 609-0
Montag bis Freitag: 8.00 bis 17.00 Uhr

D Bewahren Sie die Montageanleitung sorgfältig auf. Bei Ersatzteil- und Verschleißteilbestellung (siehe Tabelle) bitte an den Kundenservice wenden **[Verschleißteil-bezeichnung: ***].**

GB Please keep the assembly instructions in a safe-place. If you wish to order spare parts and parts subject to wear (see table) please contact-your after-sales service. **[Designation of part subject to wear: ***]**.

F Conserver soigneusement la notice de montage. Pour toute commande de pièces de rechange et de pièces d'usure (voir tableau), veuillez vous adresser à notre service après-vente. **[Désignation des pièces d'usure : ***].**

I Conservare con cura le istruzioni di montaggio. Per l'ordinazione di pezzi di ricambio e soggetti ad usura (v. tabella) rivolgersi al Servizio Clienti **[Denominazione pezzo soggetto ad usura: ***].**

NL Bewaar de montagehandleiding zorgvuldig. Voor het bestellen van reserve- of slijtageonderdelen (zie tabel) contact opnemen met de klantenservice **[Aanduiding slijtageonderdelen: ***].**

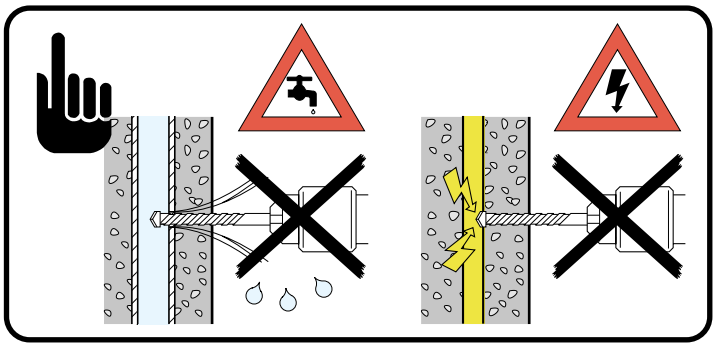
NL

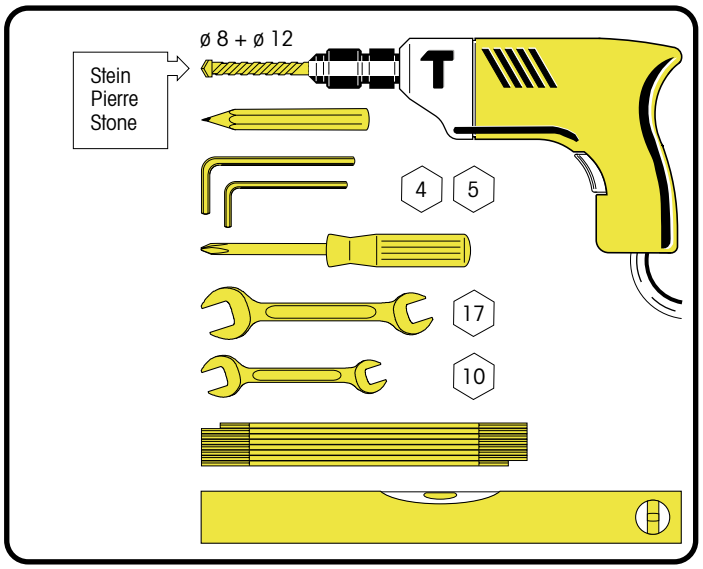
Belangrijke richtlijnen!

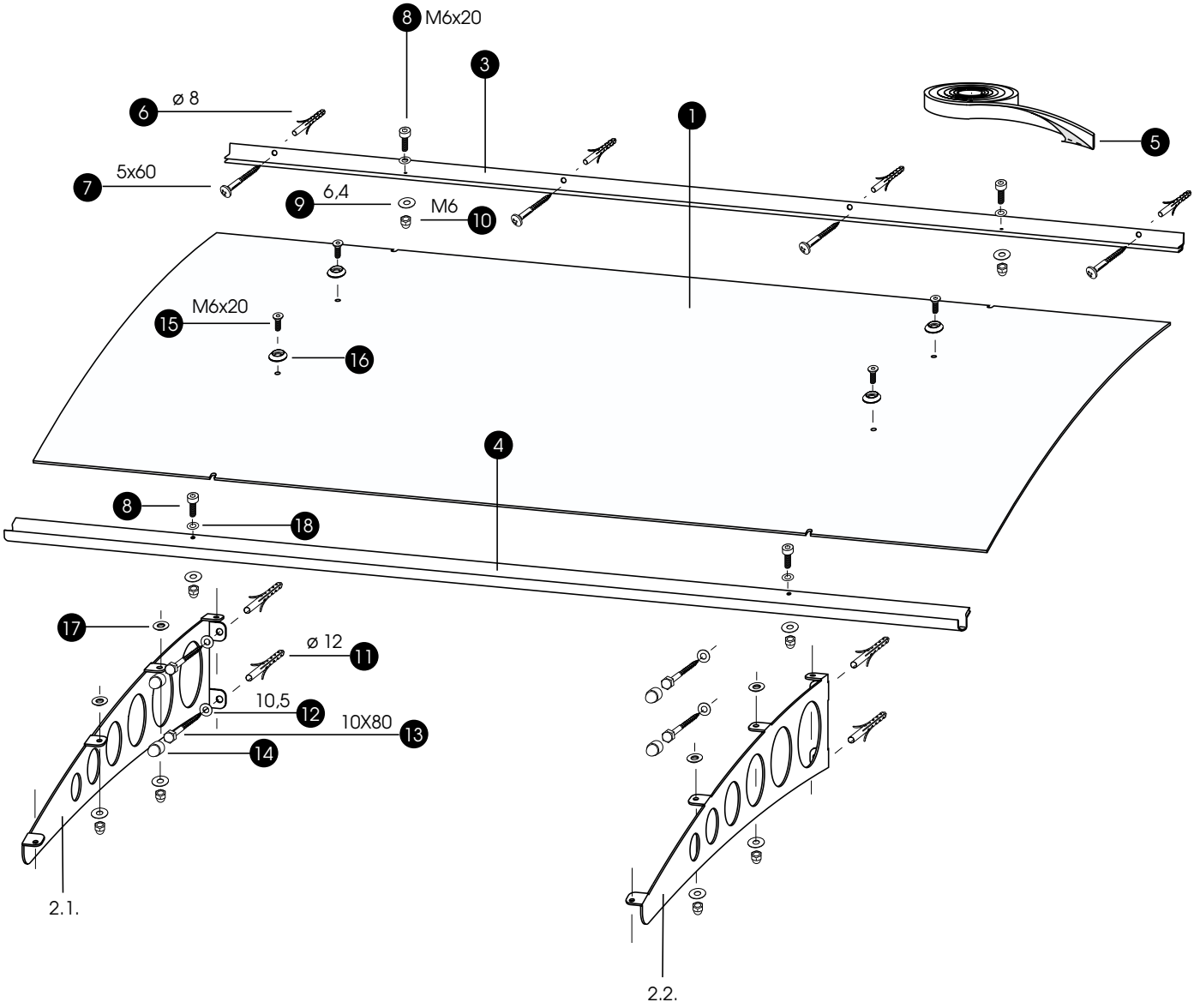
- Voor de montage het montagevoorschrift nauwkeurig doorlezen en het product op eventuele respectievelijk fouten controleren, omdat wij voor schade aan reeds gemonteerde producten niet aansprakelijk gesteld kunnen worden.
- Controleer voor het inbouwen, of type, maat en kleur overeenstemmen.
- Maataanpassingen zijn bij ruiling uitgesloten.
- De luifel mag alleen voor het voorgeschreven doel gebruikt worden, anders vervalt de productaansprakelijkheid!
- Reinig de luifel a.u.b. om de drie maanden. Gebruik alleen door de vakhandel aanbevolen schoonmaakmiddelen (geen schuur- of oplosmiddelen). De gelakte delen kunnen, indien nodig, ook met autopolitoer behandeld worden. De gootstukken moeten regelmatig gereinigd worden (anders bestaat beschadigingsgevaar door verstopping).
- De bevestigingsmaterialen moeten aangepast worden aan de toestand van de muur. In ieder geval dient een sterke bevestiging gerealiseerd te worden.
- Bij flinke sneeuw- en ijsafzettingen dient u de luifel schoon te maken.
- **Let op, gevaarlijk!** U kunt niet op de luifel staan/lopen.
- **Aanbeveling:** de montage kan het beste door twee personen uitgevoerd worden. Aansluitend kan de luifel met een in de vakhandel leverbare siliconenkit afgedicht worden
- Bij slijtagedelen bestaat na afloop van de wettelijke garantietijd geen aanspraak meer op de garantie.
- Bij deze luifel kunnen ook aparte accessoires worden geleverd. Informeer u daarover bij de vakhandel.
- Veranderingen in de constructie zijn voorbehouden.

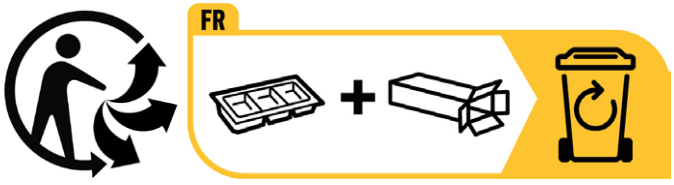
Onderhoudsinstructies edelstaal!

- Uw luifel bestaat uit hoogwaardige materialen die staan voor een tijdloze elegantie. Deze materialen hebben een speciaal onderhoud nodig.
- IJzer en staal mogen niet in aanraking komen met edelstaal.
- Milieu-invloeden die het materiaal aantasten, zoals industrie- of kustgebieden kunnen leiden tot de afzettingen als vliegroest.
- Reinig de luifel regelmatig met een daarvoor geschikt, in de handel verkrijgbaar onderhoudsproduct.
- Niet schoonmaken met staalwol of staalborstel, omdat het beschermende oppervlak door dergelijke hulpmiddelen wordt beschadigd.

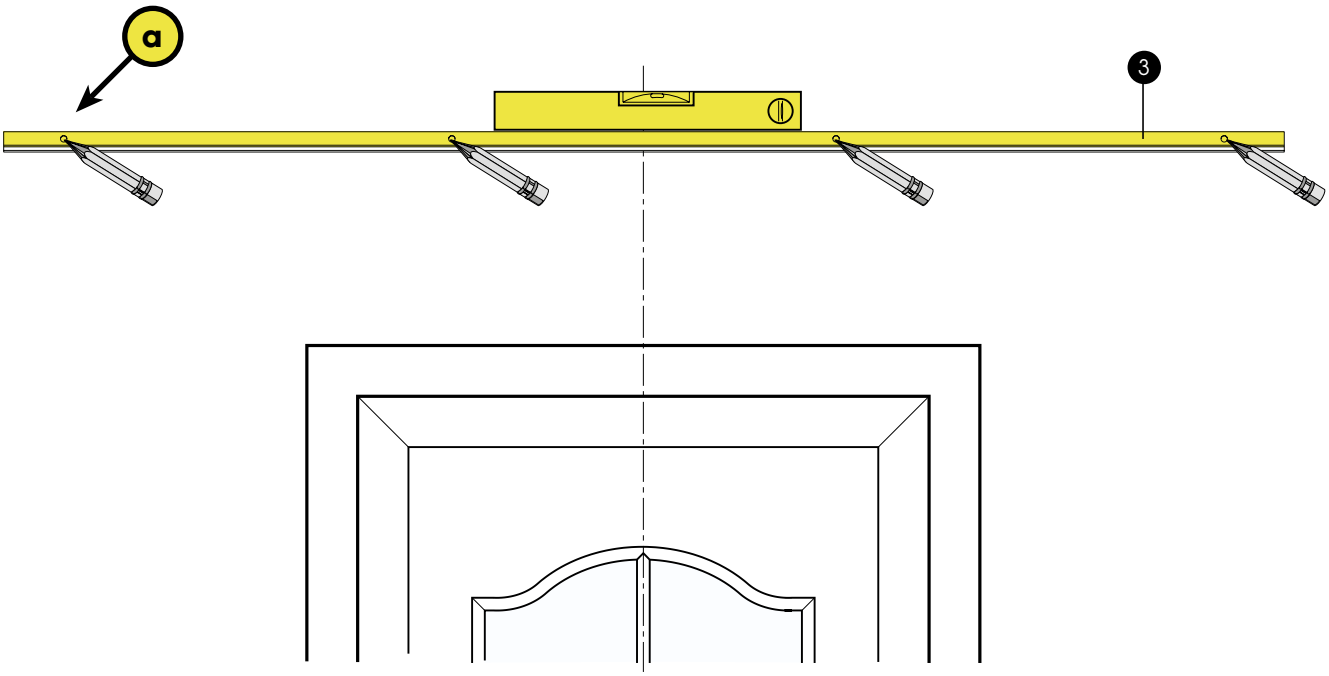



ø 8 + ø 12
Stein
Pierre
Stone
4
5
17
10


8 M6x20
3
6 ø 8
1
5
7 5x60
9 6,4
M6 10
15 M6x20
16
4
8
18
17
ø 12 11
10,5 12
10X80 13
14
2.1.
2.2.

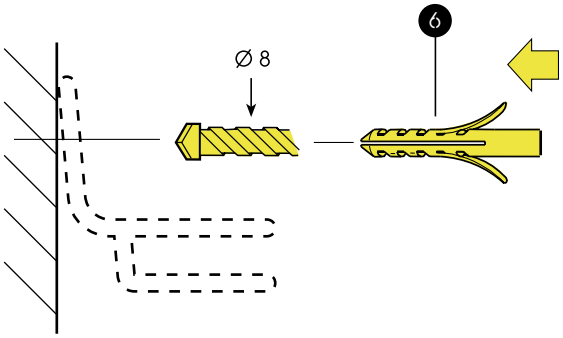

FR

1.

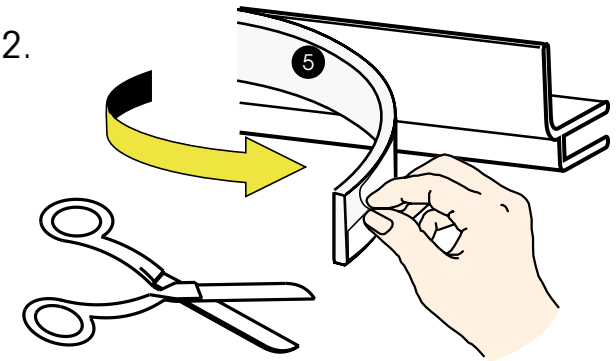


1a

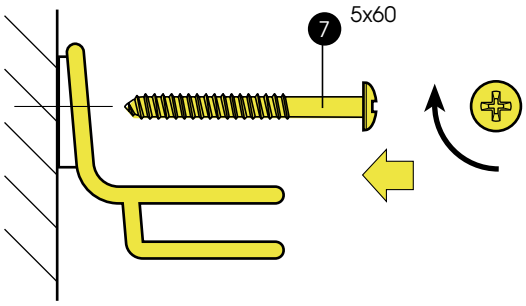
1.



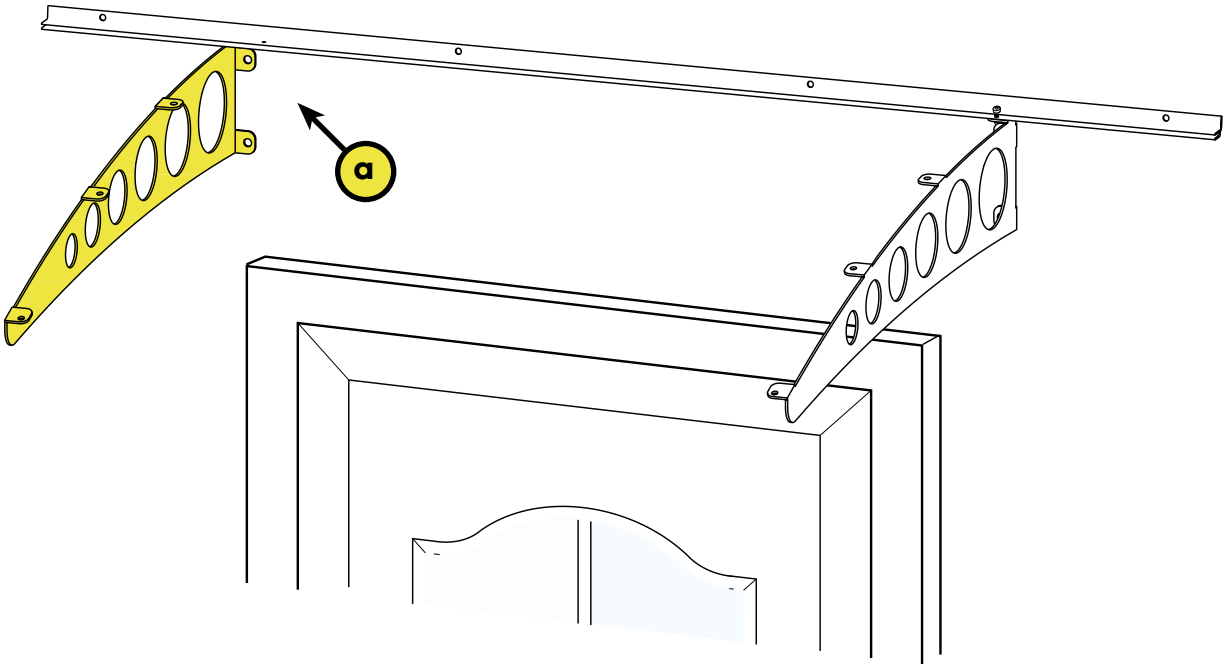
2.



3.

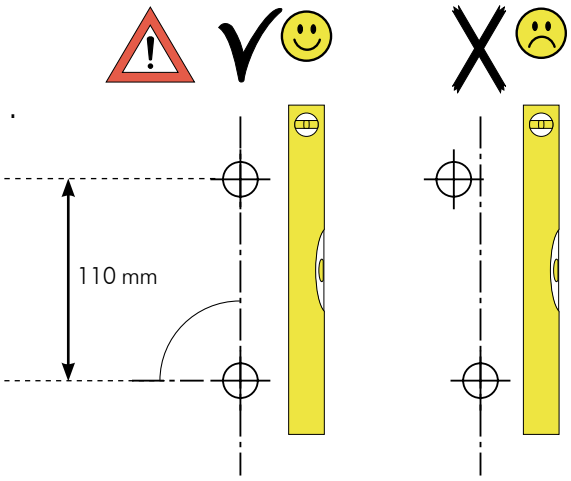


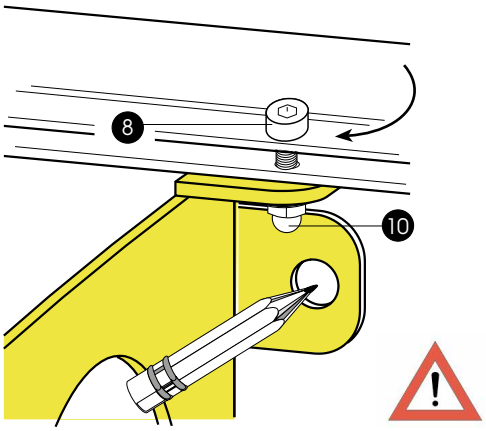
2.



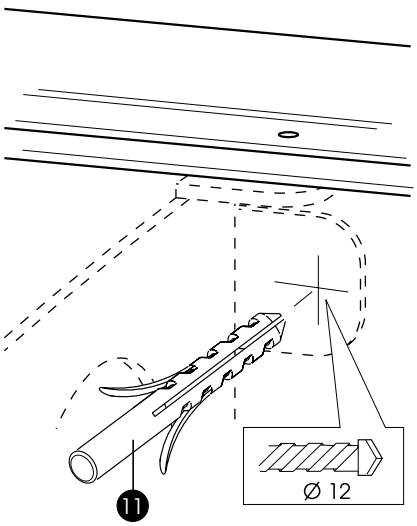
2a

1.

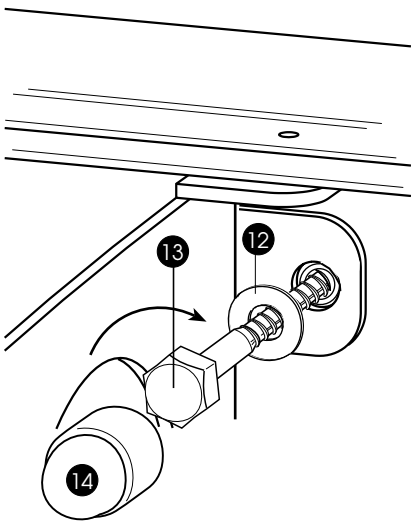




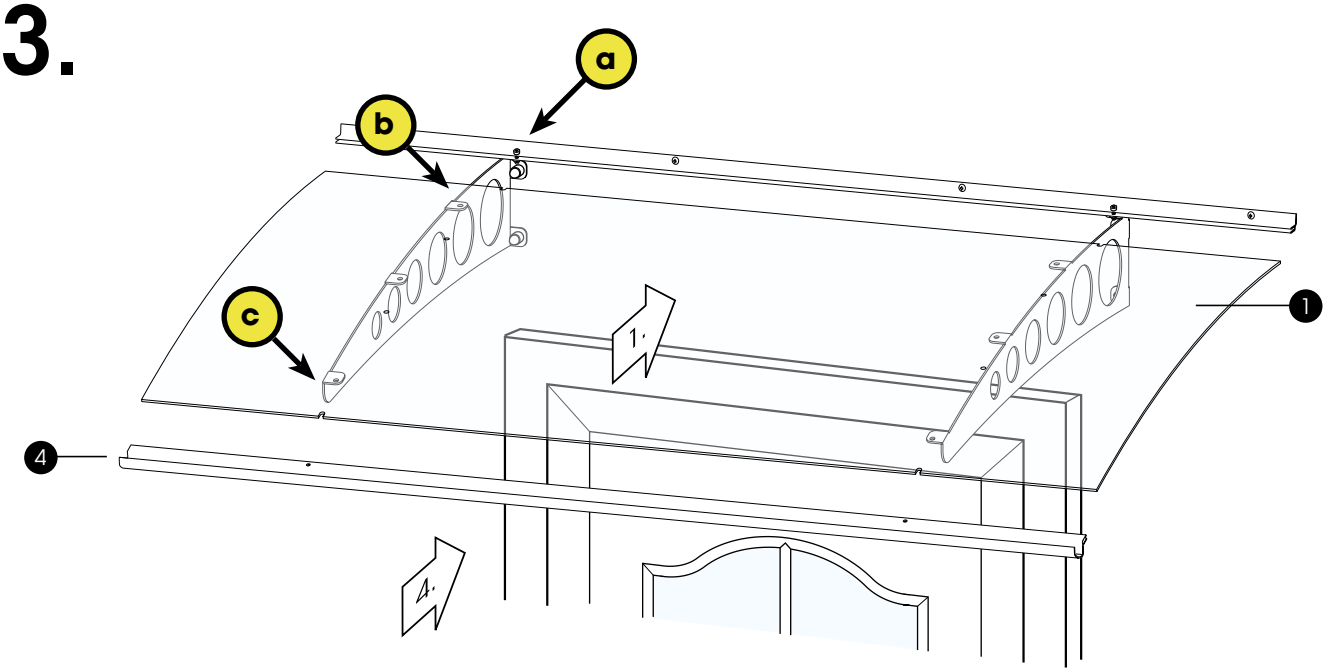
2.

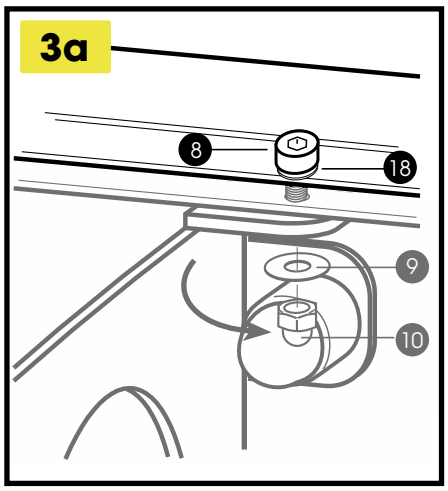


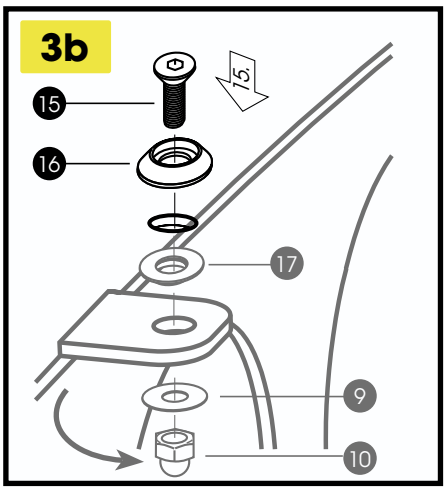
3.

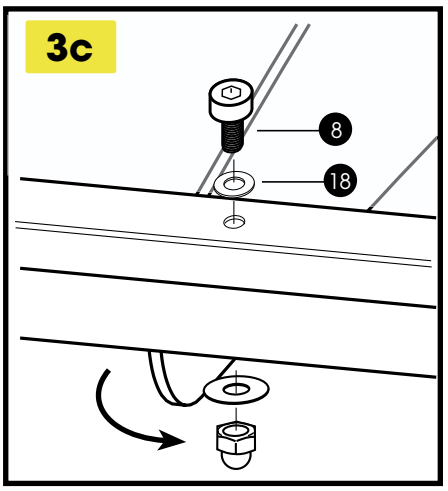


3.

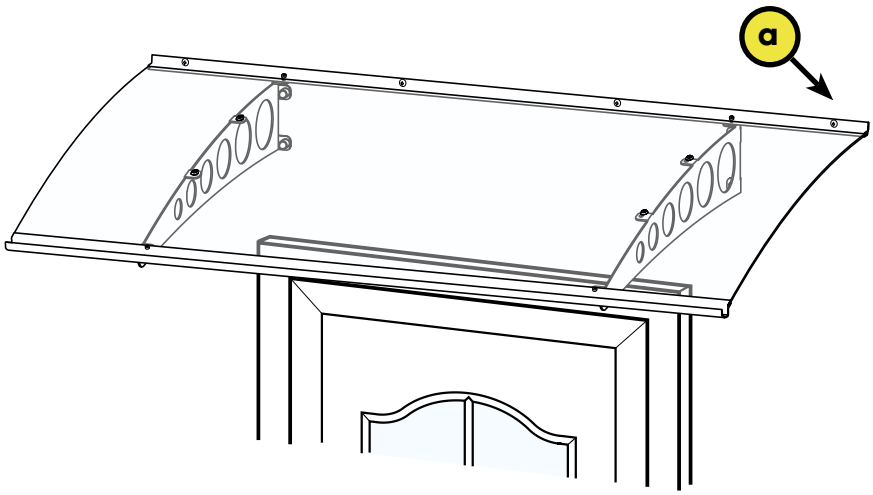


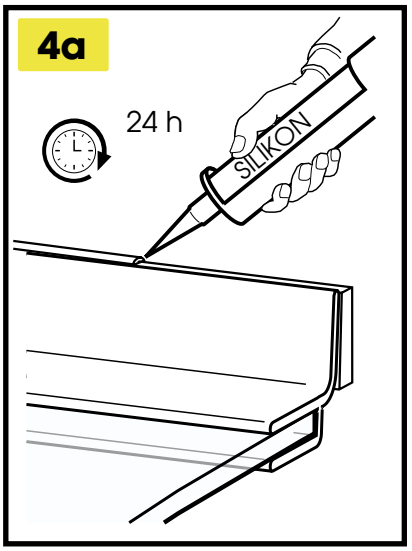






4.





Produktübersicht / Overview of product range / Gamme de produits / Productoverzicht



Hohlkammerplatten
Twinwall sheets



Profilplatten
Corrugated sheets



Vordächer
Canopies



Terrassendächer
Terrace roofing



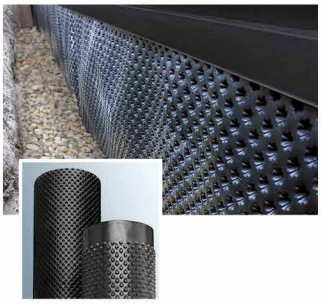
Paneele
Twinwall panels



Ebene Platten
Polystyrene sheets



guttanit+ / Shelltec
Recycling sheets





Hobbyplatten
Sheets for crafts



Rasengitter
Lawn grids



Gartenprodukte
Garden products

... und vieles mehr !
... and much more !

Gutta Werke GmbH
Bau- und Heimwerkerprodukte
Bahnhofstraße 51–57
D-77746 Schutterwald
Telefon 0781 6090
Telefax 0781 6093200
info@gutta.com

www.gutta.com

---

www.scobalit.de

Niederlassung Nord
Scobalitwerk Wagner GmbH
Zürnkamp 27
D-21217 Seevetal-Meckelfeld
Telefon 040 2190210
seevetal@scobalit.de

Niederlassung West
Scobalitwerk Wagner GmbH
Buchenstraße 10
D-56584 Anhausen
Telefon 02639 962570
anhausen@scobalit.de

Niederlassung Ost
Scobalitwerk Wagner GmbH
Hermann-Ilgen-Straße 7
D-04808 Wurzen
Telefon 03425 8519875
wurzen@scobalit.de

Niederlassung Süd
Scobalitwerk Wagner GmbH
Industriepark 3
D-97273 Kürnach
Telefon 09367 98440
kuernach@scobalit.de

Verwaltungszentrale
Scobalitwerk Wagner GmbH
Bahnhofstraße 51-57
D-77746 Schutterwald
Telefon 0781-9907900
offenburg@scobalit.de

D - 04/2026 - 1000 - WMD - Montageanleitung-Nr.: 9219106